

第五課
家居與用品
ĐỒ DÙNG SINH HOẠT



對話一

老闆：阿花，你的房間在這裡，

Ā Huā, nǐ de fángjiān zài zhèlǐ,

這是你的櫃子和床。

zhè shì nǐ de guizi hàn chuáng.

阿花：好，謝謝。

Hǎo, xièxie.

老闆：這是阿公的臥室。

Zhèshì Āgōng de wòshì.

阿公的浴室和廁所也在這裡。

Āgōng de yùshì hàn cèsuǒ yě zài zhèlǐ.

阿花：請問，廚房在哪裡？

Qǐngwèn, chúfáng zài nǎlǐ?

老闆：廚房在客廳旁邊，

Chúfáng zài kètīng pángbiān,

冰箱也在那裡。

bīngxiāng yě zài nàlǐ.

阿花：我在哪裡洗衣服？

Wǒ zài nǎlǐ xǐ yīfú?

老闆：在陽臺。洗衣機在陽臺。

Zài yángtái. Xǐyījī zài yángtái.

阿花：我知道啦。

Wǒ zhīdào le.

Đối thoại 1

Ông chủ : Hoa, phòng của cô ở đây, đây là tủ và giường của cô.

Hoa : Dạ, cảm ơn ông.

Ông chủ : Đây là phòng ngủ của ông cụ. Phòng tắm và phòng vệ sinh ở đây.

Hoa : Xin hỏi, phòng bếp ở đâu?

Ông chủ : Phòng bếp ở bên cạnh phòng khách, tủ lạnh cũng ở đó.

Hoa : Tôi giặt quần áo ở đâu?

Ông chủ : Ở ban công. Máy giặt đặt ở đó.

Hoa : Tôi biết rồi.



對話二

太太：阿公^ㄉ在^ㄉ哪^ㄉ裡^ㄉ？

Āgōng zài nǎlǐ?

阿花：他^ㄉ在^ㄉ客^ㄉ廳^ㄉ的^ㄉ沙^ㄉ發^ㄉ上^ㄉ看^ㄉ電^ㄉ視^ㄉ。

Tā zài kètīng de shāfā shàng kàn diànshì.

太太：阿公^ㄉ房^ㄉ間^ㄉ的^ㄉ燈^ㄉ關^ㄉ了^ㄉ嗎^ㄉ？

Āgōng fángjiān de dēng guān le ma?

阿花：我^ㄉ關^ㄉ了^ㄉ。

Wǒ guān le.

太太：阿公^ㄉ的^ㄉ藥^ㄉ在^ㄉ餐^ㄉ桌^ㄉ上^ㄉ，

Āgōng de yào zài cānzhuō shàng ,

記^ㄉ得^ㄉ餵^ㄉ他^ㄉ吃^ㄉ藥^ㄉ。

jìdé wèi tā chīyào.

阿花：好^ㄉ。

Hǎo.

Đối thoại 2

Bà chủ : Ông cụ đâu rồi?

Hoa : Ông đang nằm trên ghế sofa ở phòng khách xem ti vi.

Bà chủ : Đèn ở phòng ông đã tắt chưa?

Hoa : Tôi tắt rồi.

Bà chủ : Thuốc của ông cụ ở trên bàn ăn, nhớ cho ông uống thuốc
nhé.

Hoa : Vâng.

生詞一 Từ mới 1

序號 STT	生詞 Từ mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	房間	ㄉㄨㄤˊ ㄐㄢˊ	fángjiān	fángjian	Phòng
2.	這裡	ㄓㄝˋ ㄌㄧˇ	zhèlǐ	jhèlǐ	Ở đây, tại đây
3.	櫃子	ㄎㄞˋ ㄗㄩˇ	guìzi	uèizi ^o h	Tủ
4.	床	ㄔㄨㄤˊ	chuáng	chuáng	Giường
5.	阿公	ㄚˊ ㄍㄨㄥ	āgōng	agong	Ông cụ
6.	臥室	ㄨㄛˋ ㄕㄩˋ	wòshì	wòshih	Phòng ngủ
7.	浴室	ㄩˋ ㄕㄩˋ	yùshì	yùshih	Phòng tắm
8.	廁所	ㄘㄩˋ ㄕㄨㄛˋ	cèsuǒ	cèsuǒ	Nhà vệ sinh, toilet
9.	廚房	ㄔㄨˊ ㄉㄨㄤˊ	chúfáng	chúfáng	Phòng bếp
10.	哪裡	ㄋㄤˋ ㄌㄧˇ	nǎlǐ	nǎlǐ	Ở đâu
11.	客廳	ㄎㄞˋ ㄊㄩㄥ	kètīng	kètīng	Phòng khách
12.	旁邊	ㄉㄨㄤˊ ㄅㄢˊ	pángbiān	pángbian	Bên cạnh
13.	冰箱	ㄅㄩㄥˊ ㄒㄩㄤ	bīngxiāng	bingsiang	Tủ lạnh
14.	那裡	ㄋㄤˋ ㄌㄧˇ	nǎlǐ	nǎlǐ	Ở đó
15.	洗	ㄒㄩㄥˇ	xǐ	sǐ	Giặt
16.	衣服	ㄧˊ ㄉㄨㄤˊ	yīfú	yifú	Quần áo
17.	陽臺	ㄧㄤˊ ㄊㄞˊ	yángtái	yángtái	Ban công
18.	洗衣機	ㄒㄩㄥˇ ㄧˊ ㄐㄧ	xǐyījī	sǐyiji	Máy giặt

生詞二 Từ mới 2

序號 STT	生詞 Từ mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	沙發	尸丫 ㄘㄚ	shāfā	shafa	Ghế sofa
2.	上	尸尤 ㄅ	shàng	shàng	Trên
3.	看	ㄎㄢ ㄅ	kàn	kàn	Xem
4.	電視	ㄉㄧㄢˋ ㄕㄩㄢˋ ㄅ 尸 ㄅ	diànshì	diànshih	Ti vi
5.	燈	ㄉㄥ ㄅ	dēng	deng	Đèn
6.	關	ㄍㄨㄢ ㄅ	guan	guan	Tắt
7.	餐桌	ㄘㄢ ㄉㄨㄛ ㄅ	cānzhuō	canjhuo	Bàn ăn
8.	記得	ㄐㄧˋ ㄉㄛ ㄅ ㄉㄛ ㄅ	jìdé	jìdé	Nhớ
9.	餵	ㄨㄟ ㄅ	wèi	wèi	Đút (ăn)
10.	吃	ㄇ ㄅ	chī	chih	Ăn
11.	藥	ㄧㄠˋ ㄅ	yào	yào	Thuốc

句型練習 Luyện tập câu

1. 這/那是……

這/那	是	臥室
		櫃子
		廚房
		客廳

這/那	是	
-----	---	--

2. (你/我/他) 的...在這裡。

你	的	房間	在	這裡
我		小孩		
阿公		藥		

			在	
--	--	--	---	--

3.在哪裡.....?

我	在	哪裡	洗衣服?
你			上班?
阿公			看電視?

	在	哪裡	
--	---	----	--

4. ...在 (這裡/那裡)

廚房	在	這裡
洗衣機		陽臺
阿公		客廳
冰箱		廚房

	在	
--	---	--

練習 Bài tập

1. 請選擇生詞的意思

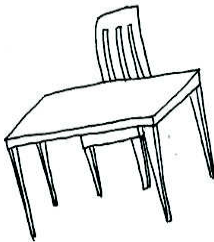
Chọn nghĩa của từ

- | | |
|--------------------------|---------------|
| (1) 臥室(メセ、戸、/ wòshì) | A Tủ |
| (2) 客廳(くち、去、/ kètīng) | B Ắt |
| (3) 沙發(ソファ、ク、/ shāfā) | C Ổ đó |
| (4) 旁邊(タテ、ク、/ pángbiān) | D Phòng ngủ |
| (5) 廁所(ちせ、ムセ、/ cèsuǒ) | E Phòng khách |
| (6) 關(ク、ク、/ guān) | F Ghế sofa |
| (7) 冰箱(クー、ム、/ bīngxiāng) | G Ti vi |
| (8) 那裡(そこ、カ、/ nàlǐ) | H Nhà vệ sinh |
| (9) 櫃子(ク、ク、/ guǐzi) | I Tủ lạnh |
| (10) 電視(ケー、ク、/ diànshì) | J Bên cạnh |

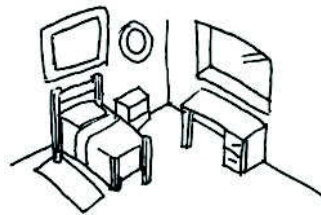
2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

Dùng tiếng Trung nói rõ nội dung trong hình

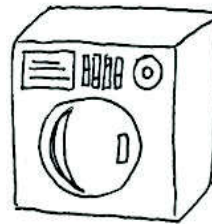
(1)



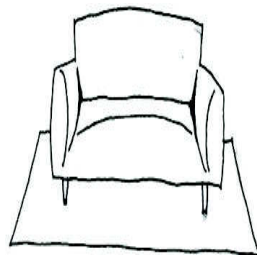
(2)



(3)



(4)

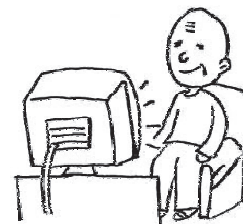


3. 說說看：請配合圖片完成下列句子

Dựa vào hình vẽ hoàn thành đối thoại

(1) A: 阿公在做什麼？

B: 他_____。



(2) A：請問，_____在哪裡？

B：在那裡。



(3) A：你關燈了嗎？

B：我_____了。

4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Sắp xếp từ cho sẵn thành câu đúng.

- (1) ①太太 去所、•去所/tàitai ②廚房 イメノ 口尤ノ/ chufáng
③煮 出メV/ zhǔ ④在 在所、/ zài ⑤飯 口巧、/ fàn
- (2) ①是 尸、/ shì ②你 子一V/ nǐ ③這 出せ、/ zhè
④房間 口尤ノ 口一巧/ fángjiān ⑤的 •勿せ/ de
- (3) ①客廳 巧せ、 去一L/ kètīng ②在 在所、/ zài ③阿公 丫 ㄍメL/ Āgōng
④電視 勿一巧、 尸、/ diànshì ⑤看 巧巧、/ kàn
- (4) ①那 子丫、/ nà ②櫃子 ㄍメ、•尸/ guizi ③是 尸、/ shì
④床 イメ尤ノ/ chuáng ⑤和 尸巧、/ hàn
- (5) ①用 口L、/ yòng ②要 一么、/ yào ③熱 口せ、/ rè
④微波爐 メ、ノ 巧せ カメノ/ wēibōlú ⑤加 口一丫/ jiā

5. 任務練習 Luyện tập tình huống

(1) 你剛到雇主家，想知道洗衣服的地方在哪裡。問一問。

Bạn vừa mới đến nhà chủ thuê, muốn biết nơi giặt quần áo ở đâu. Hãy hỏi xem .

6. 本課重要句子 Câu trọng tâm

- (1) 這是阿公的房間。
(2) 我在哪裡洗衣服？
(3) 冰箱在廚房。

補充生詞 一 Từ mới bổ sung 1

序號 STT	生詞 Từ mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	這 (是)	ㄓㄜˋ (ㄉㄨˋ)	zhè (shì)	jhè (shih)	Đây (là)
2.	那 (是)	ㄋㄚˊ (ㄉㄨˋ)	nà (shì)	nà (shih)	Kia (là)
3.	上面	ㄕㄨㄛˋ ㄇㄧㄣˊ	shàngmiàn	shàngmiàn	Ở trên
4.	下面	ㄒㄩㄚˋ ㄇㄧㄣˊ	xiàmiàn	siàmiàn	Ở dưới
5.	左邊	ㄓㄨㄛˇ ㄅㄧㄢ	zuǒbiān	zuǒbian	Bên trái
6.	右邊	ㄩˋ ㄅㄧㄢ	yòubiān	yòubian	Bên phải
7.	中間	ㄓㄨㄥ ㄐㄧㄢ	zhōngjiān	jhongjian	Ở giữa
8.	前面	ㄑㄩㄢ ㄇㄧㄢ	qiánmiàn	ciánmiàn	Phía trước
9.	後面	ㄏㄨㄛˋ ㄇㄧㄢ	hòumiàn	hòumiàn	Phía sau

補充生詞 二 Từ mới bổ sung 2

序號 STT	生詞 Từ mới	注音 Ký hiệu ngữ âm	漢語拼音 Phiên âm Hán ngữ	通用拼音 Thông dụng phiên âm	翻譯 Dịch nghĩa
1.	桌子	ㄓㄨㄛ ㄓㄧ	zhuōzi	jhuozi ^o h	Bàn
2.	椅子	ㄩˋ ㄓㄧ	yǐzi	yǐzi ^o h	Ghế
3.	冷氣	ㄌㄥˊ ㄑㄧ	lěngqì	lěngci	Máy lạnh
4.	電扇	ㄉㄧㄢˋ ㄕㄢˋ	diànshàn	diànshàn	Quạt điện
5.	開	ㄎㄞ	kāi	kai	Mở

